

SUPREME COURT OF CANADA –JUDGMENTS TO BE RENDERED IN APPEALS

OTTAWA, 2011-10-25. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON **THURSDAY, OCTOBER 27, 2011.**

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA – PROCHAINS JUGEMENTS SUR APPELS

OTTAWA, 2011-10-25. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD’HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L’APPEL SUIVANT **LE JEUDI 27 OCTOBRE 2011, À 9h45 HAE.**

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

Workers’ Compensation Board of British Columbia v. Guiseppe Figliola et al. (B.C.) (33648)

OTTAWA, 2011-10-25. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON **FRIDAY, OCTOBER 28, 2011.**

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

OTTAWA, 2011-10-25. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD’HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L’APPEL SUIVANT **LE VENDREDI 28 OCTOBRE 2011, À 9h45 HAE.**

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

Canadian Human Rights Commission et al. v. Attorney General of Canada (F.C.) (33507)

Comments / Commentaires : comments-commentaires@scc-csc.gc.ca

Note for subscribers:

The summary of the case is available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Results screen, and when the docket screen appears, click on “Summary” which will appear in the left column.

Alternatively, click on

http://scc.lexum.org/en/news_release/2011/11-10-25.2/11-10-25.2.html

Note pour les abonnés :

Le sommaire de la cause est affiché à l’adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n^o de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n^o du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

http://scc.lexum.org/fr/news_release/2011/11-10-25.2/11-10-25.2.html

33648 Workers' Compensation Board of British Columbia v. Guiseppe Figliola, Kimberley Sallis and Barry Dearden and British Columbia Human Rights Tribunal

Administrative law - Jurisdiction - Judicial review - Standard of review - What standard of review is applicable to the BCHRT's decision to re-hear a complaint already conclusively dealt with by another tribunal of competent jurisdiction? - Can the BCHRT proceed to re-hear precisely the same issue that has already been decided finally and conclusively by the Review Division of the Workers' Compensation Board?

The issue in this case is whether it is open to the B.C. Human Rights Tribunal to hear the respondent workers' complaint alleging that the chronic-pain policy of the B.C. Workers' Compensation Board ("WCB") is discriminatory when the WCB Review Division has already held that policy is not discriminatory. The Tribunal declined to dismiss the respondents' complaint without a hearing; the BC Supreme Court quashed the Tribunal decision but the Court of Appeal allowed the appeal and reversed that decision.

Origin of the case: British Columbia

File No.: 33648

Judgment of the Court of Appeal: February 17, 2010

Counsel: Scott A. Nielsen and Laurel Courtenay for the appellant
James F. Sayre for the respondents Guiseppe Figliola, Kimberley Sallis and Barry Dearden
Jessica M. Connell for the respondent British Columbia Human Rights Tribunal

33648 Workers' Compensation Board of British Columbia c. Guiseppe Figliola, Kimberley Sallis et Barry Dearden et British Columbia Human Rights Tribunal

Droit administratif - Compétence - Contrôle judiciaire - Norme de contrôle - Quelle norme de contrôle s'applique à la décision du tribunal des droits de la personne de la Colombie-Britannique d'instruire une plainte déjà traitée par un autre tribunal compétent? - Le tribunal des droits de la personne la Colombie-Britannique peut-il entendre une question qui a déjà été tranchée de façon définitive et concluante par la division de révision de la commission des accidents du travail de la Colombie-Britannique?

La question en litige est de savoir s'il est loisible au tribunal des droits de la personne de la Colombie-Britannique d'instruire la plainte des travailleurs intimés alléguant que la politique de la commission des accidents du travail de la Colombie-Britannique en matière de douleur chronique est discriminatoire alors que la division de révision de cette commission a déjà statué que la politique n'est pas discriminatoire. Le tribunal a refusé de rejeter la plainte des intimés sans audience; la Cour suprême de la Colombie-Britannique a annulé la décision du tribunal, mais la Cour d'appel a accueilli l'appel et infirmé cette décision.

Origine : Colombie-Britannique

N° du greffe : 33648

Arrêt de la Cour d'appel : le 17 février 2010

Avocats : Scott A. Nielsen et Laurel Courtenay pour l'appelante
James F. Sayre pour les intimés Guiseppe Figliola, Kimberley Sallis et Barry Dearden
Jessica M. Connell pour l'intimé tribunal des droits de la personne la Colombie-Britannique

33507 Canadian Human Rights Commission, et al. v. Attorney General of Canada

Human Rights - Discriminatory practices - Standard of review - Recovery of legal costs - Whether permissible - What is the appropriate standard of review of a decision of the Canadian Human Rights Tribunal as to the interpretation of paragraph 53(2)(c) of the *Canadian Human Rights Act*, R.S. 1985, c. H-6 - Whether paragraph 53(2)(c) of the *Canadian Human Rights Act* permits the Canadian Human Rights Tribunal to award compensation for legal expenses incurred by complainants who are successful in advancing claims of discriminatory treatment in contravention of the *Canadian Human Rights Act*.

The Appellant Donna Mowat filed a human rights complaint with the Appellant Canadian Human Rights Commission alleging discrimination on the ground of sex, contrary to the provisions of the *Canadian Human Rights Act*, R.S. 1985, c. H-6 (the "CHRA"). The Canadian Human Rights Tribunal (the "Tribunal") found that the sexual harassment complaint was substantiated and awarded Ms. Mowat damages for pain and suffering in the amount of \$4,000 plus interest. Ms. Mowat also sought compensation for legal expenses. The Tribunal found that it had jurisdiction to award legal costs under subsection 53(2)(c) of the CHRA and awarded Ms. Mowat the amount of \$47,000 for legal costs with interest from the date of the decision to the date of payment of the award.

The Respondent Attorney General of Canada applied to the Federal Court for judicial review of the decision of the Tribunal with respect to the Tribunal's jurisdiction to award legal costs. The Federal Court held that the standard of review of the Tribunal's decision was reasonableness *simpliciter* and that the Tribunal's determination that it had the authority to award costs was reasonable, but quashed the decision as it found that the Tribunal breached the principles of procedural fairness by failing to provide adequate reasons to justify the award of legal costs. The Attorney General of Canada appealed to the Federal Court of Appeal. The Federal Court of Appeal allowed the appeal and set aside the judgment of the Federal Court. It held that the Tribunal has no authority to make an award of costs under the provisions of the CHRA.

Origin of the case: Federal Court of Appeal

File No.: 33507

Judgment of the Court of Appeal: October 26, 2009

Counsel: Philippe Dufresne and Daniel Poulin for the Appellant Canadian Human Rights Commission
Andrew Raven, Andrew Astritis and Bijon Roy for the Appellant Donna Mowat
Peter Southey and Sean Gaudet for the Respondent

33507 Commission canadienne des droits de la personne, et autre c. Procureur général du Canada

Droits de la personne - Pratiques discriminatoires - Norme de contrôle - Recouvrement des frais de justice - Est-ce permissible? - Quelle norme de contrôle faut-il appliquer à une décision du Tribunal canadien des droits de la personne quant à l'interprétation de l'alinéa 53(2) c) de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, L.R.C. 1985, ch. H-6? - L'alinéa 53(2) c) de la *Loi canadienne sur les droits de la personne* permet-il au Tribunal canadien des droits de la personne d'accorder une indemnité pour les frais de justice engagés par des plaignants qui réussissent à faire valoir des allégations de traitement discriminatoire en contravention de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*?

Donna Mowat, appelante, a déposé auprès de la Commission canadienne des droits de la personne, appelante, une plainte en matière de droits de la personne alléguant une discrimination fondée sur le sexe, en contravention de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, L.R.C. 1985, ch. H-6 (la « LCDP »). Le Tribunal canadien des droits de la personne (le « Tribunal ») a conclu que la plainte de harcèlement sexuel était fondée et accordé à M^{me} Mowat des dommages-intérêts pour préjudice moral au montant de 4 000 \$ plus les intérêts. Madame Mowat a aussi demandé à être indemnisée des frais de justice. Le Tribunal a conclu qu'il avait compétence pour accorder les dépens en vertu de l'alinéa 53(2) c) de la LCDP et a accordé à M^{me} Mowat la somme de 47 000 \$ à titre de frais de justice, avec les intérêts à compter de la date de la décision jusqu'à la date du paiement du montant accordé.

Le procureur général du Canada, intimé, a présenté à la Cour fédérale une demande de contrôle judiciaire de la décision du Tribunal relativement à la compétence du Tribunal d'accorder des dépens. La Cour fédérale a conclu que la norme de contrôle de la décision du Tribunal était la raisonnable *simpliciter* de la décision et que la décision du Tribunal selon laquelle il avait compétence pour accorder les dépens était raisonnable, mais a annulé la décision, concluant que le Tribunal avait manqué aux principes d'équité procédurale en ne donnant pas de motifs adéquats justifiant l'attribution des dépens. Le procureur général du Canada a interjeté appel à la Cour d'appel fédérale. La Cour d'appel fédérale a accueilli l'appel et a annulé le jugement de la Cour fédérale.

Origine : Cour d'appel fédérale

N° du greffe : 33507

Arrêt de la Cour d'appel : le 26 octobre 2009

Avocats : Philippe Dufresne et Daniel Poulin pour la Commission canadienne des droits de la personne, appelante
Andrew Raven, Andrew Astritis et Bijon Roy pour Donna Mowat, appelante
Peter Southey et Sean Gaudet pour l'intimé